

SHARPER IMAGE®

SOFT BLADE USB FAN OWNER'S GUIDE

GUÍA DEL PROPIETARIO DEL VENTILADOR USB CON PALETAS BLANDAS
GUIDE D'UTILISATION - VENTILATEUR USB À PALES SOUPLES



MODELS

SBM1-SI, SBS1-SI, SBV1-SI

CONTENTS

Important Safety Instructions.....	4
How to Use.....	8
Cleaning & Storage.....	9
Troubleshooting	10
Warranty.....	11

Español p. 13 Français p. 24

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See sihomecomfort.com to view, download and print the most current version of these instructions.

INTENDED USE: This product is intended to circulate the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

- Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children under age 12 and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Place this product away from curtains, draperies, tablecloths and other fabrics, since they may be drawn into the fan, damage the motor and/or cause a fire.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high

temperature heat sources. Do not use this product in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.

- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair. Do not operate unit if it has been dropped or is damage is apparent to any part of the unit. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. Contact (833.800.8669) or (help@sihomecomfort.com) for further instructions about replacement and repair.
- Risk of fire. Your appliance is equipped with a detachable power supply. Use only the power cord and plug provided.
- Before plugging the AC adapter into an electrical outlet, be sure that all electrical information on the AC adapter rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.

- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect the AC adapter from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by an Authorized Service Center.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: this device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference

in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Vornado Customer Service or dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



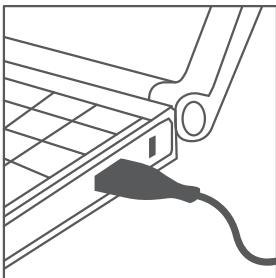
DISPOSAL WARNING

To reduce waste and environmental harm, observe the following:

PACKAGE RECYCLING: The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable. Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

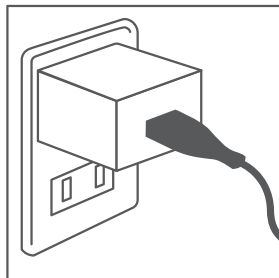
HOW TO USE

Connect to power in two ways:



Insert the USB plug of DC cord into the USB connector of your computer.

OR



Insert the USB plug of DC cord into the AC adaptor provided and then plug AC adaptor into a power outlet.

POWER ON / OFF

1. Touch (⏻) to power unit on.
2. There are two speeds: HIGH and LOW.
Touch (⏻) to select desired speed.
3. Touch (⏻) to cycle through speeds and turn unit off.

CLEANING & STORAGE

Your fan will need regular cleaning. The fan has no user serviceable parts inside and cannot be opened for cleaning. Never clean the product in any manner other than instructed in this owner's guide.

1. Power off and unplug the unit prior to cleaning.
2. Dust or wipe the fan with a damp cloth.
3. Use the brush attachment on your household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust.

Note: The motor is permanently lubricated and requires no oiling.

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your fan. To ensure long life of the product, it is recommended to store your fan by following these instructions:

1. Unplug AC adapter and bundle cord loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents fan from accumulating dust over time.
3. Store fan in cool and dry location.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
The unit fails to power on.	<p>Unit is not plugged in. Plug Power Cord into USB outlet or AC adapter.</p> <p>If using the AC adapter, check that it is plugged into an AC outlet.</p> <p>Ensure unit fan speed setting is selected.</p> <p>Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.</p> <p>The outlet is worn or damaged. Try another outlet for AC adapter or contact a qualified electrician.</p>
Airflow is weak or slow.	<p>Unit set to a low speed setting. Adjust to a higher speed setting.</p> <p>Airflow is blocked. Remove obstruction.</p> <p>Adjust direction of airflow towards the user.</p>
GFCI has tripped.	<p>Under certain conditions, it is possible for a reset GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet to trip when the user is changing speeds on a fan. In this event, change to an outlet that is not connected to a GFCI device. It could also indicate a weak or defective GFCI outlet. Contact a qualified electrician to check the GFCI outlet.</p>



WARRANTY

If you're not satisfied with this product, let us know.

Vornado Air, LLC warrants to the original consumer or purchaser this Sharper Image® Fan ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty or repair service: Call 833-800-8669 or email help@sihomecomfort.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

After receiving the RA form, ship your Product to: Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or

shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center, or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to follow these instructions or improper product use. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data, and instructions for the installation, connection, and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.

©2019 Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002 USA.

Specifications subject to change without notice.

Sharper Image® name and logo are registered trademarks.

Manufactured, marketed and distributed under license by Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002.

Manufactured in China.

U.S. Patents Pending.

Sharper Image® Distributed under license by Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002.

CONTENIDO

Instrucciones De Seguridad Importantes.....	14
Cómo Usar.....	19
Limpieza y Almacenamiento.....	9
Solución De Problemas	10
Garantía.....	11

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte sihomecomfort.com para ver, descargar e imprimir la versión más reciente de estas instrucciones.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para circular el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Riesgo Para Niños y Personas Con Discapacidad

- Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños menores a 12 años y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque este producto alejado de cortinas, tapices, manteles y otras telas,

ya que podrían ser atraídas por el ventilador, dañar el motor o causar un incendio.

- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No utilice este producto en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre o expuesto a la intemperie.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No opere ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Deseche el ventilador o regrese a un centro de servicio autorizado para su examen y / o reparación. No opere la unidad si se ha caído o si el daño es evidente en cualquier parte de la unidad. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar o reemplazar piezas. Solo se pueden usar

piezas de repuesto originales. Comuníquese al 833.800.8669 o help@sihomecomfort.com para obtener más instrucciones sobre el reemplazo y la reparación.

- Riesgo de incendio. Utilice solamente el cable de alimentación y el enchufe provistos.
- Antes de enchufar el adaptador de CA en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sean compatibles con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Nunca utilice el cable como una manija, jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar el producto.
- Un calce no firme entre la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas con corriente flojas o desgastadas.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado.

Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado.

Este aparato cumple con el apartado 15 de las Normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes: este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y este dispositivo debe aceptar toda la interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseado.

NOTA: Este equipo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B en virtud del apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del equipo, se le aconseja al usuario que intente corregir la interferencia de la siguiente forma:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

ADVERTENCIA DE ELIMINACIÓN

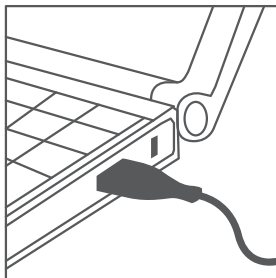
Para reducir los desechos y el daño ambiental, tenga en cuenta lo siguiente:



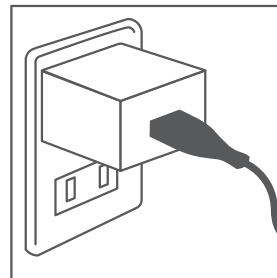
RECICLADO DEL PAQUETE: El paquete protege el artefacto de los daños de transporte. Los materiales del paquete están seleccionados desde un punto de vista del cuidado del medioambiente y de las tecnologías de eliminación; por lo tanto, son reciclables. Elimine todos los materiales del paquete de una manera responsable con el medioambiente.

CÓMO USAR

Conecte a la red eléctrica de dos maneras:



Inserte el enchufe USB del cable de CC en el conector USB de su computadora



○ Inserte el enchufe USB del cable de CC en el adaptador de CA en un tomacorriente.

ENCENDIDO/APAGADO

1. Toque (⏻) para encender la unidad.
2. Tiene dos velocidades: ALTA y BAJA.
Toque (⏻) para seleccionar la velocidad deseada.
3. Toque (⏻) para deslizarse por las velocidades y apagar la unidad.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Su ventilador necesitará limpieza regular. El ventilador no tiene piezas reparables en su interior y no puede abrirse para limpiarlo. Nunca limpie el producto de alguna manera que no sean las descritas en esta guía de propietario.

1. Apague y desenchufe la unidad antes de la limpieza.
2. Sacuda o limpie el ventilador con un paño húmedo.
3. Utilice el accesorio de cepillo de su aspiradora hogareña para eliminar el polvo acumulado.

Nota: El motor está permanentemente lubricado y no requiere ser aceitado.

Durante la temporada sin uso o después de períodos largos sin uso, puede almacenar el ventilador. Para garantizar una larga vida útil del producto, se recomienda que almacene el circulador siguiendo estas instrucciones:

1. Desenchufe el adaptador de CA y ate el cable sin apretarlo.
2. Cubra o vuelva a colocar en la caja de venta si aún cuenta con ella. Esto evita que el ventilador acumule polvo con el tiempo.
3. Almacene el ventilador en un lugar fresco y seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
El artefacto no se enciende.	<p>La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de energía en el puerto USB o adaptador de CA.</p> <p>Si está usando un adaptador de CA, verifique que esté enchufado en un tomacorriente de CA.</p> <p>Verifique que esté seleccionada la velocidad del ventilador de la unidad.</p> <p>Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.</p> <p>El tomacorriente está deteriorado o dañado. Intente enchufar el adaptador de CA en otro tomacorriente o comuníquese con un electricista cualificado.</p>
El flujo de aire es débil o lento.	<p>Configure la unidad a una velocidad baja. Ajústela a una configuración de velocidad más alta.</p> <p>El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción.</p> <p>Ajuste la dirección de la corriente de aire hacia el usuario.</p>
El GFCI se detiene.	<p>Bajo ciertas condiciones, es posible que un enchufe GFCI recolocado no funcione cuando el usuario cambia la velocidad del circulador Vornado. En este caso, cambie a un enchufe que no esté conectado a un artefacto GFCI. Asimismo, esto podría indicar que el enchufe GFCI se encuentra en mal estado o defectuoso. Comuníquese con un electricista certificado para que verifique el enchufe GFCI.</p>



GARANTÍA

Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Vornado Air, LLC garantiza al consumidor o comprador original que este Sharper Image® Ventilador ("Producto") estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

Servicio de garantía o reparación: Llame al 833-800-8669 o envíe un correo electrónico a sihomecomfort.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución ("RA" por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono.

Luego de recibir el formulario RA, envíe su Producto a: Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del periodo de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos

durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHIBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.

©2019 Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002 USA.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El nombre y el logotipo de Sharper Image® son marcas registradas.

Fabricado, comercializado y distribuido.

bajo licencia de Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002.

Fabricado en China. Patente en curso.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes De Sécurité Importantes.....	25
Utilisation.....	30
Nettoyage et Rangement.....	31
Dépannage	32
Garantie.....	33

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent mode d'emploi et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Consultez sihomecomfort.com pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

- Il faut assurer la supervision des enfants âgés de moins de douze ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites si ceux-ci utilisent le produit ou en font l'installation, le nettoyage ou l'entretien. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION – Afin de réduire les risques

d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Placer ce produit à l'écart des rideaux, des draperies, des nappes ou d'autres tissus, car l'appareil pourrait les aspirer, ce qui endommagerait le moteur et/ou causerait un incendie.
- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE – Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un

- dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).
- N'utilisez aucun ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jetez le ventilateur ou retournez-le à un centre de service autorisé pour examen et/ou réparation. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été tombé ou si des dommages sont apparents sur une partie de celui-ci. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas de réparer ou de remplacer n'importe quelle pièce. Seules les pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Communiquez au 833.800.8669 ou écrivez à help@sihomecomfort.com pour plus d'instructions sur le remplacement et la réparation.
- Risque d'incendie. Votre appareil est équipé d'une alimentation amovible. Utiliser uniquement la fiche et le cordon d'alimentation fournis.
- Avant de brancher l'adaptateur CA dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour

débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, éteindre le produit et le débrancher.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN – Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit; pour ce faire, suivre uniquement les instructions du présent guide d'utilisation. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, de causer du brouillage qui nuira aux communications radiophoniques. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier. Si cet appareil cause brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors

tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.-Brancher le produit sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le service clientèle de Vornado ou consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

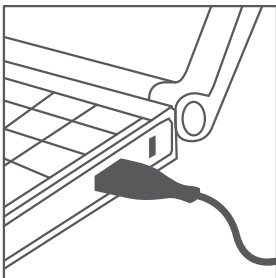
AVERTISSEMENT RELATIF À LA MISE AU REBUT
Suivre les consignes ci-dessous afin de réduire les déchets et les effets négatifs sur l'environnement :



RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE : L'emballage protège l'appareil contre les dommages durant le transport. Les matériels d'emballage ont été sélectionnés en fonction de leurs propriétés écologiques et des technologies d'élimination. Ils peuvent donc être recyclés. Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

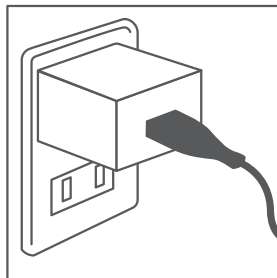
UTILISATION

Il se branche à l'alimentation électrique de deux façons:



Insérez la fiche USB du cordon CC dans le port USB d'un ordinateur

OU



Insérez la fiche USB du cordon CC dans l'adaptateur CA, que vous brancherez sur une prise électrique.

MARCHE/ARRÊT

1. Appuyez sur (⏻) pour mettre l'appareil sous tension.
2. Vous avez le choix parmi deux vitesses: ÉLEVÉE et FAIBLE.
Appuyez sur (⏻) pour choisir la vitesse désirée.
3. Appuyez sur (⏻) à répétition pour changer la vitesse et mettre l'appareil hors tension.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Vous devrez nettoyer le ventilateur régulièrement. Le ventilateur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur; il est impossible de l'ouvrir pour le nettoyer. Ne nettoyez jamais l'appareil d'une façon différente de celle expliquée dans le présent guide d'utilisation.

1. Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension, puis débranchez-le.
2. Épongez le ventilateur ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide.
3. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée.

Remarque: Le moteur est lubrifié en permanence; il n'est donc pas nécessaire de le graisser.

Si vous décidez de ranger le ventilateur parce que la saison chaude est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions de rangement suivantes pour prolonger sa durée de vie :

1. Débranchez l'adaptateur CA et enroulez lâchement le cordon.
2. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s'accumuler sur le ventilateur à la longue.
3. Rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

PROBLÈME CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.	<p>L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation sur un port USB ou l'adaptateur CA.</p> <p>Si vous utilisez l'adaptateur CA, vérifiez qu'il est bien branché sur une prise CA.</p> <p>Assurez-vous d'avoir sélectionné un réglage de vitesse.</p> <p>L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.</p> <p>La prise est usée ou endommagée. Branchez l'adaptateur CA sur une autre prise ou contactez un électricien compétent.</p>
La circulation d'air est faible ou lente.	<p>L'appareil a été réglé à vitesse faible. Utilisez une vitesse plus élevée.</p> <p>La circulation d'air est entravée. Enlevez ce qui entrave la circulation d'air.</p> <p>Dirigez la circulation d'air vers l'utilisateur.</p>
Le DDFT a été déclenché.	<p>Dans certaines conditions, il est possible qu'un DDFT (disjoncteur de fuite de terre) avec touche de réinitialisation soit déclenché quand l'utilisateur change la vitesse d'un ventilateur Vornado. Dans ce cas, branchez l'appareil dans une prise non reliée à un DDFT. Le problème peut aussi indiquer que la prise reliée au DDFT est faible ou défectueuse. Contactez un électricien compétent pour faire vérifier la prise reliée au DDFT.</p>



GARANTIE

Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Vornado Air, LLC garantit au consommateur initial ou à l'acheteur initial que ce Sharper Image® Ventilateur (le « produit ») ne comporte aucun vice de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel vice était décelé durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour bénéficier du service de garantie ou de réparation : Composez le 833-800-8669 ou envoyez un courriel à help@sihomecomfort.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour (« AR »). Veuillez indiquer ou avoir sous la main le numéro de modèle de votre produit et son numéro de série, ainsi que vos nom, adresse, ville, province ou État, code postal et numéro de téléphone quand vous contactez Vornado au sujet du service de garantie.

Après avoir reçu le formulaire d'AR, expédiez le produit à : Vornado Air LLC, Attn: Warranty & Repair, 415 East 13th Street, Andover, KS 67002, USA. Pour plus de commodité, veuillez avoir le numéro de modèle et le numéro de série sous la main quand vous contactez Vornado au sujet des réparations. Pour garantir une manutention adéquate, le numéro d'AR doit être clairement indiqué sur le colis. Un colis où ne figure pas clairement le numéro d'AR peut être refusé au quai de déchargement. Veuillez prévoir 1 à 2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Pour les réparations non couvertes par la garantie ou demandées après la période de garantie, des frais s'appliqueront pour couvrir le coût des matériaux, de la main-d'œuvre, de la manutention et de l'expédition.

Cette garantie ne s'applique pas aux vices qui résultent d'une utilisation abusive du produit, de sa modification, d'une manutention inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'un usage commercial du produit, de la réparation du produit ou de sa maintenance si elles n'ont pas été effectuées par Vornado, ni des dommages survenus lors de la livraison ou causés par des catastrophes naturelles. Toutes les garanties seront annulées si le produit Vornado est

utilisé de façon inadéquate, ce qui comprend l'utilisation d'un dispositif externe qui modifie ou convertit la tension ou la fréquence du courant électrique, ou si ce produit est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé. Il n'est pas recommandé d'effectuer des modifications non autorisées du produit, de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas couverte par les garanties du produit ni par les services de soutien. La garantie du produit sera considérée comme valide seulement pour les modèles utilisés dans le pays où ils sont destinés à être utilisés. LES RÉPARATIONS ET LES REMPLACEMENTS PRÉVUS EN VERTU DE LA GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. VORNADO NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite : dans ce cas, les clauses de limitation ou d'exclusion décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier de droits additionnels, selon la province ou l'État où vous résidez. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Tous les noms d'entreprise et de produit sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. La totalité des renseignements techniques, des données et des instructions d'installation, de branchement et de fonctionnement du présent guide d'utilisation sont conformes aux informations les plus récentes au moment de l'impression. Le contenu du présent guide d'utilisation peut différer légèrement du produit réel. Consultez tout autre document joint en annexe.

©2019 Vornado Air LLC, Andover, Kansas 67002, É.-U.
Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.
Le nom et le logo Sharper ImageMD sont des marques déposées.
Fabriqué, commercialisé et distribué
sous licence par Vornado Air SARL, Andover, KS 67002, É.-U.
Fabriqué en Chine. Brevet en instance.

SHARPER IMAGE®